



# Приветствуем вас в качестве участника плана стоматологического страхования CareOregon Dental






## Чего ожидать и какие действия предпринять?

На оборотной стороне карты участника, отправленной вам по почте, указана информация о вашем плане стоматологического страхования.

Что касается участников программы Health Share, то эта информация указана на карте участника Health Share.

	<b>Plan:</b> OHP Plus <b>Case ID:</b> ABC1234 <b>RxBIN:</b> 610011
<b>Colum</b>	<b>Send claims to:</b> CareOregon Dental 1-888-440-9912
<b>Memb</b>	Columbia Pacific CCO Member & Provider 1-855-722-8206
<b>MEME</b>	PO Box 40328 Customer Service 1-855-722-8206
<b>MEME</b>	Portland, OR TTY/TDD 711
<b>Prima</b>	97240-0328 Pharmacy 503-000-0000
<b>OHSU</b>	Electronic Payer ID: 93975 Pharmacy provider line 1-866-843-5126
<b>OHSU</b>	ColPacHealth.org
<small>This call For admission</small>	<small>For urgent care, call your clinic 24 hours a day. In an emergency, go to the nearest hospital or call 911. Call your clinic for follow-up care the day after you get emergency care.</small>

Name MEMBER NAME HERE	Physical Health Plan <b>CareOregon</b> 800-224-4840 (TTY/TDD 711) Rx BIN/Rx PCN: 610011/RX Rx Grp: CORMCAD	Dental Health Plan <b>CareOregon Dental</b> 888-440-9912 (TTY/TDD 711)
Member ID: ABC123	<b>Primary Care Provider</b> <small>POB</small> <b>PHYSICAL HEALTH CLINIC</b> 503-000-0000	<b>Primary Dental Provider</b> <small>POB</small> <b>DENTAL CLINIC</b> 800-000-0000
For urgent care, call in an emergency, call 911	<b>Mental Health &amp; Substance Use Plan</b> <b>CareOregon</b> 503-416-4100	

Что касается членов организации ССО под названием Columbia Pacific, то эта информация указана на карте CPCCO.

*Пожалуйста, приносите с собой карту участника на каждый прием к стоматологу.*

## Запишитесь на прием в ближайшее время

Важно регулярно проходить обследования.

Для записи на прием:

1. Позвоните в стоматологическую клинику в рабочее время.
2. Сообщите работнику регистратуры о наличии у вас плана CareOregon Dental и о причинах посещения стоматолога.
3. Если вам требуются услуги устного переводчика во время приема, сообщите об этом сотрудникам клиники во время записи на прием.

## Вы можете поменять стоматологическую клинику на другую

На следующих страницах перечислены другие клиники, в которых принимается план страхования CareOregon Dental.

Если вы желаете поменять клинику на другую, позвоните нам:

- Портленд и окрестности: 503-416-1444
- Номер для бесплатных звонков: 888-440-9912
- ТТУ (телетайп для слабослышащих): 711

## Ваши стоматологические пособия

---

Осмотр, рентген и чистка зубов\*: Не реже одного раза в год

---

Герметики\* (защитное покрытие для моляров; для участников в возрасте 15 лет и младше)

---

Обработка зубов фтором\*

---

Глубокая чистка при заболеваниях десен

---

Пломбы

---

Коронки\* (пособие ограничено)

---

Удаление зуба

---

Частичные протезы, как правило, каждые пять лет

---

Полные зубные протезы, как правило, каждые 10 лет

---

Корневые каналы\* (пособие ограничено)

---

Брекеты для участников в возрасте 20 лет и младше (пособие крайне ограничено)

---

Если в таблицах с пособиями вы обнаружили символ \*, это означает, что услуга может быть оплачена сверх ограничений, указанных для участников в возрасте до 21 года, если это необходимо и целесообразно с медицинской точки зрения.

**Примечание:** Некоторые пособия имеют ограничения или нуждаются в предварительном одобрении со стороны администрации вашего плана стоматологического страхования. Символ звездочки (\*) в таблице означает, что услуга может быть оплачена сверх ограничений, указанных для участников в возрасте до 21 года, если это необходимо и целесообразно с медицинской точки зрения.

**У вас есть вопросы?** Обратитесь к своему стоматологу. Или свяжитесь со своим планом стоматологического страхования. Номер телефона указан на вашей карточке участника.

## Специализированная стоматологическая помощь

Если ваш стоматолог примет решение о том, что вам требуется специализированная помощь, он может выдать вам соответствующее направление. Мы предлагаем целую сеть специалистов в области стоматологии.

# Информация о стоматологической клинике\*

## Район округа Клакамас

---

### Центр здоровья Beaver Creek Health & Wellness Center

503-655-8471 | TTY 711

110 Beaver Creek Rd, Suite 100, Oregon City, OR 97045

Веб-сайт: [clackamas.us/healthcenters/beavercreek.html](http://clackamas.us/healthcenters/beavercreek.html)

### Центр здоровья Gladstone Health Center

503-655-8471 | TTY 711

18991 Portland Ave, Gladstone, OR 97027

Допустимый возраст участников: От 0 до 18 лет

Веб-сайт: [clackamas.us/healthcenters/gladstone.html](http://clackamas.us/healthcenters/gladstone.html)

### Стоматологическая клиника Neighborhood Health Center - Canby Medical & Dental Clinic

503-266-3490 | TTY 711

227 NW 3rd Ave, Canby, OR 97013

Веб-сайт:

<https://nhcoregon.org/clinics/nhc-canby-medical-and-dental-clinic/>

### Стоматологическая клиника Neighborhood Health Center - Milwaukie Dental Clinic (стоматологическая клиника Joseph Bernard Jr. Dental Clinic)

503-850-4479 | TTY 711

3300 SE Dwyer Dr, Suite 302, Milwaukie, OR 97222

Веб-сайт: [nhcoregon.org/providers/nhc-milwaukie-dental-clinic-joseph-bernard-jr-dental-clinic/](http://nhcoregon.org/providers/nhc-milwaukie-dental-clinic-joseph-bernard-jr-dental-clinic/)

### Стоматологическая клиника Neighborhood Health Center — Oregon City Dental Clinic

503-941-3064 | TTY 711

19029 S Beaver Creek Rd, Oregon City, OR 97045

Веб-сайт: [nhcoregon.org/clinics/nhc-oregon-city-medical-clinic/](http://nhcoregon.org/clinics/nhc-oregon-city-medical-clinic/)

\*Полный каталог клиник можно найти в Интернете на веб-сайте: [careoregondental.org/members/find-a-dentist](http://careoregondental.org/members/find-a-dentist)

## Центр здоровья Sandy Health Center

503-655-8471

39740 Pleasant St, Sandy, OR 97055

Веб-сайт: [clackamas.us/healthcenters/sandyhealth.html](http://clackamas.us/healthcenters/sandyhealth.html)

## Центр здоровья Sunnyside Health & Wellness Center

503-655-8471 | TTY 711

Адрес: 9775 SE Sunnyside Rd, Suite 200, Clackamas, OR 97015

Веб-сайт: [clackamas.us/healthcenters/sunnyside.html](http://clackamas.us/healthcenters/sunnyside.html)

## Район округа Мэрион

---

### Клиника Salud медицинского центра для работников фермерских хозяйств долины Якима Clinic Salud Medical Center

503-982-2010 | TTY 711

1175 Mt. Hood Ave, Woodburn, OR 97071

Веб-сайт: [yvfwc.com/locations/salud-medical-center](http://yvfwc.com/locations/salud-medical-center)

## Район округа Малтнома

---

### Billi Odegaard Dental Clinic (Стоматологическая клиника Билли Одегаард)

503-988-6942 | TTY 711

Адрес: 33 NW Broadway, Suite 380, Portland, OR 97209

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

### East County Dental Clinic (Стоматологическая клиника восточной части округа)

503-988-6942 | TTY 711

Адрес: 600 NE 8th St, Gresham, OR 97030

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

**Mid-County Dental Clinic (Стоматологическая клиника центральной части округа)**

503-988-6942 | TTY 711

Адрес: 12710 SE Division St, Portland, OR 97236

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

**Стоматологическая клиника Native American Rehabilitation Association of the NW, Inc. (NARA)**

971-347-3009 | телетайп TTY 711

12750 SE Stark St, Building E, Portland, OR 97233

Веб-сайт: [naranorthwest.org/projects/dental-clinic/](http://naranorthwest.org/projects/dental-clinic/)

**Стоматологическая клиника North Portland Dental Clinic**

503-988-6942

9000 N Lombard St, Portland, OR 97203

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

**Northeast Dental Clinic (Стоматологическая клиника северо-восточной части округа)**

503-988-6942 | TTY 711

5329 NE Martin Luther King Jr Blvd, Portland, OR 97211

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

**Стоматологическая клиника OHSU Russell Street Dental Clinic**

503-494-6822 | телетайп TTY 711

214 N Russell St, Portland, OR 97227

Веб-сайт: [ohsu.edu/dental-clinics/ohsu-russell-street-dental-clinic](http://ohsu.edu/dental-clinics/ohsu-russell-street-dental-clinic)

### **Rockwood Dental Clinic (Стоматологическая клиника Роквуд)**

503-988-6942 | ТТУ 711

Адрес: 2020 SE 182nd Ave, Portland, OR 97233

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

### **Центр семейного здоровья Роузвуд (Rosewood Family Health Center)**

503-576-8350 | телетайп ТТУ 711

3530 SE 88th Ave, Portland, OR 97266

Веб-сайт: [yvfwc.com/locations/rosewood-family-health-center/](http://yvfwc.com/locations/rosewood-family-health-center/)

### **Southeast Dental Clinic (Стоматологическая клиника юго-восточной части округа)**

503-988-6942 | ТТУ 711

Адрес: 3653 SE 34th Ave, Portland, OR 97202

Веб-сайт:

[multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours](http://multco.us/primary-care-and-dental/dental-clinic-locations-hours)

### **Стоматологическая клиника Wallace Dental Clinic в центре района Роквуд**

503-489-1760 | телетайп ТТУ 711

18633 SE Stark St, Suite 401, Portland, OR 97233

Веб-сайт:

[mywallace.org/health-and-care-centers/rockwood-dental-clinic/](http://mywallace.org/health-and-care-centers/rockwood-dental-clinic/)

### **Стоматологическая клиника Wallace Dental Clinic в центре площади Rosewood Plaza**

503-489-1760 | телетайп ТТУ 711

18139 NE Couch St, Portland, OR 97230

Веб-сайт:

[mywallace.org/health-and-care-centers/rosewood-dental-clinic/](http://mywallace.org/health-and-care-centers/rosewood-dental-clinic/)



## Район округа Вашингтон

---

### Медицинский центр Neighborhood Health Center — Tanasbourne

503-848-5861 | телетайп TTY 711

10690 NE Cornell Rd, Suite 220, Hillsboro, OR 97124

Веб-сайт:

[nhcoregon.org/providers/nhc-tanasbourne-medical-dental-clinic/](http://nhcoregon.org/providers/nhc-tanasbourne-medical-dental-clinic/)

### Virginia Garcia — Центральная стоматологическая клиника в Бивертоне Beaverton Central Dental Clinic

503-718-3675 | телетайп TTY 711

Адрес: 12600 SW Crescent St, Suite 190, Beaverton, OR 97005

Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/beaverton/](http://viriniagarcia.org/locations/beaverton/)

### Virginia Garcia — оздоровительный центр в Бивертоне Beaverton Wellness Center

503-352-7990 | телетайп TTY 711

2725 SW Cedar Hills Blvd, Suite 200, Beaverton, OR 97005

Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/beaverton/](http://viriniagarcia.org/locations/beaverton/)

### Virginia Garcia — стоматологическая клиника Cornelius Dental Clinic

503-359-8505 | телетайп TTY 711

44 N 11th Avenue, Cornelius, OR 97113

Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/cornelius/](http://viriniagarcia.org/locations/cornelius/)

### Virginia Garcia — стоматологическая клиника Hillsboro Dental Clinic

503-352-2354 | телетайп TTY 711

Адрес: 730 SE Oak St, Suite A & B, Hillsboro, OR 97123

Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/hillsboro/](http://viriniagarcia.org/locations/hillsboro/)

## Район округа Тилламук

---

### Медицинский центр Community Health Center округа Тилламук

503-842-2356 | телетайп TTY 711  
805 Ivy Avenue, Suite B, Tillamook, OR 97141  
Веб-сайт: [tillamookchc.org/dental](http://tillamookchc.org/dental)

### Клиника SandCreek Dental

503-673-2676 | TTY 711  
1010 Main Ave, Tillamook, OR 97141  
Веб-сайт: [tillamooksmiles.com](http://tillamooksmiles.com)

### Клиника Arrow Dental – г. Астория

503-338-6000 | TTY 711  
433 30th St, Astoria, OR 97103  
Веб-сайт: [arrowdentalclinic.com](http://arrowdentalclinic.com)

### Клиника Arrow Dental – г. Клатскани

503-728-2114 | телетайп TTY 711  
400 SW Belair, Clatskanie, OR 97016  
Веб-сайт: [arrowdentalclinic.com](http://arrowdentalclinic.com)

## Район округа Ямхилл

---

### Virginia Garcia — клиника McMinnville Clinic

503-883-4700 | телетайп TTY 711  
115 NE May Lane, McMinnville, OR 97128  
Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/mcminnville/Virginia Garcia](http://viriniagarcia.org/locations/mcminnville/Virginia Garcia)  
— стоматологическая клиника Newberg Dental Clinic  
971-281-3050 | телетайп TTY 711  
2251 E Hancock St, Suite 106, Newberg, OR 97132  
Веб-сайт: [viriniagarcia.org/locations/newberg/](http://viriniagarcia.org/locations/newberg/)



Вы можете получить этот документ на других языках, набранный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги устного переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Позвоните по телефону 888-440-9912 или ТТУ 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.



---

**careoregondental.org**

Портленд и окрестности: 503-416-1444

Телефон для бесплатных звонков: 888-440-9912

ТТУ для лиц с нарушениями слуха: 711

ОНА-COD-24-4776

COD-24873830-RU-1231